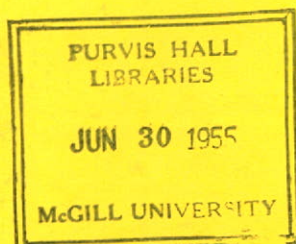




CANADIAN
COMMERCIAL CORPORATION

NINTH ANNUAL REPORT
TO THE
MINISTER OF DEFENCE PRODUCTION

APRIL 1, 1954 TO MARCH 31, 1955



CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

A Company wholly owned by the Government of Canada

Established by Canadian Commercial Corporation Act,
Statutes of Canada 1946, 10 George VI Chap. 40 as amended
by Statutes of Canada 1947, II George VI, Chap. 51,
Statutes of Canada 1949, 13 George VI, Chap. 2,
Statutes of Canada 1950, 14 George VI, Chap. 51 and
Statutes of Canada 1951, 15 George VI, Chap. 13.

DIRECTORS AND OFFICERS AS OF MARCH 31, 1955.

PRESIDENT

W. D. LOW

DIRECTORS

D. M. ERSKINE,
*Director, General Purchasing Branch,
Department of Defence Production*

G. W. HUNTER,
*Assistant Deputy Minister,
Department of Defence Production.*

W. H. HUCK,
*Assistant Deputy Minister,
Department of Defence Production.*

FINLAY SIM,
*Comptroller-Secretary,
Department of Trade and Commerce.*

A. B. HUNT,
*Director, Electronics Branch,
Department of Defence Production.*

T. E. STEPHENSON,
*Director, Aircraft Branch,
Department of Defence Production.*

OFFICERS

W. D. LOW,
President

F. F. WADDELL,
Secretary and Legal Adviser

G. F. WEVILL,
Comptroller

HEAD OFFICE

No. 4 Temporary Building, 56 Lyon Street,
Ottawa, Ontario

BRANCH OFFICE

2450 Massachusetts Ave.
Washington, D.C.

June 16, 1955.

The Right Honourable C. D. Howe,
Minister of Defence Production,
OTTAWA, Ontario.

Sir,

In accordance with Section 13 (1) of the Canadian Commercial Corporation Act, 1946, I have the honour to submit herewith the Annual Report of the Canadian Commercial Corporation, together with Balance Sheet and Statement of Income and Expenditure, as audited by the Auditor General of Canada, covering the year ending March 31, 1955.

Yours faithfully,

(Signed) W. D. LOW
President.

ANNUAL REPORT
OF
CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

Fiscal year ending March 31, 1955

Canadian Commercial Corporation was established in the year 1946 by Act of the Parliament of Canada as a Crown Corporation wholly owned by the Government of Canada.

The purposes of the Corporation are to assist in the development of trade between Canada and other nations, to dispose of goods and commodities that are available for export from Canada and to act for the Minister of Defence Production and others in the manner provided by statutes of Canada. In carrying out the foregoing purposes, the Corporation imports supplies into, and exports supplies from, Canada either as principal or agent and complies with any direction given by the Governor in Council or the Minister of Defence Production.

The principal activities of the Corporation during the fiscal year can be divided into the following categories:

1. The purchase of goods and commodities in Canada for the governments of other countries, and shipment to such countries.
2. The purchase of goods and commodities for the following agencies of the United Nations: the United Nations Works and Rehabilitation Agency, International Children's Emergency Fund, and Korean Reconstruction Agency.
3. The purchase of goods, commodities and services and the placing of contracts for various projects on behalf of the International Technical and Co-operation Division of the Department of Trade and Commerce as Canada's contribution to the Governments of India, Ceylon, Pakistan, and Cambodia under the auspices of the Colombo Plan.
4. The purchase and shipment to recipient countries of supplies included in Canada's contribution to the North Atlantic Treaty Organization.
5. The purchase of goods and commodities for other Departments or Agencies of the Government of Canada for export.
6. The importing of strategic materials for the Department of Defence Production.

The total business under administration by the Corporation as at March 31, 1955 amounted to approximately \$132,000,000 which represents the value of goods, commodities, services and projects to be delivered or completed.

Deliveries during the year as reflected by suppliers' invoices received by the Corporation, totalled \$132,723,000. The corresponding figure for the previous fiscal year was \$141,077,000.

Contracts for supplies and services and for the carrying out of projects are, for the most part, arranged by means of requisitions placed by the Corporation with the purchasing and production branches of the Department of Defence Production or with Defence Construction (1951) Limited, a Crown company responsible to the Minister of Defence Production, after the Corporation has arranged

for maximum procurement from Canadian sources, and has settled with the recipient government, department or international organization all the terms of contract, including specifications, price, delivery, method of payment and general conditions of sale. Funds for the supplies, services and projects are made available by the recipient government, international organization or Canadian Government department, and the Corporation in turn makes or approves payment to the Canadian supplier.

During the fiscal year ending March 31, 1955 the Corporation purchased supplies and services in Canada, and placed contracts in Canada for various projects, for the following governments and international organizations:

Australia	Pakistan
Belgium	Portugal
Bermuda	United Kingdom
Greece	United States
Holland	United Nations International Children's Emergency Fund
India	(UNICEF)
Israel	United Nations Korean Reconstruction Agency (UNKRA)
Italy	United Nations Works & Rehabilitation Agency (UNWRA)
Norway	

and for the following departments of the Government of Canada:

- Department of Defence Production
- Department of Trade and Commerce (Colombo Plan Administration)
- Department of National Defence (NATO Contributions)
- Department of External Affairs (Haiti Relief)

TOTAL VALUE OF EXPORTS AND OTHER TRANSACTIONS

The total value of supplies, services and projects contracted for by the Corporation during the fiscal year amounted to \$92,981,700.

UNITED STATES MILITARY DEPARTMENTS

Of the above mentioned sum of \$92,981,700 the sum of \$58,930,000 represents contracts entered into with the United States Military Departments, being an increase from \$38,474,000 in the previous fiscal year. These contracts were made up largely of aircraft and spares, modifications and overhaul of aircraft engines, chemicals, explosives, petroleum products, radar and signalling equipment and other communication systems, including further equipment and services for the joint Canada-United States radar warning project known as "Pinetree".

COLOMBO PLAN

The Corporation, on behalf of the Colombo Plan Administration, entered into contracts for supplies, services and projects valued at \$10,648,000 in connection with Canada's contributions to the Governments of India, Pakistan, Ceylon and Cambodia. These include mobile veterinary service clinic, flour, workshops equipment, engineering services and electrical equipment for hydro electric and irrigation projects, tractor school training equipment, stores for a fisheries project, diesel locomotives, agricultural equipment, laboratory equipment for a university project and mobile dispensaries.

NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION

Canada's contributions to the countries of the North Atlantic Treaty Organization continued during the year, and the Corporation was called upon to

arrange and administer contracts having a total value of \$17,286,000 covering aircraft equipment and spares, explosives, ammunition components and other supplies for shipment to ten NATO countries.

UNITED NATIONS AGENCIES

The total value of supplies contracted for during the fiscal year for three agencies of the United Nations referred to above amounted to \$319,990 consisting of operating room and laboratory equipment and supplies, tires and tubes, medical instruments and supplies such as thermometers, hypodermic needles and dressings, vitamin and fish liver oil capsules, steel bars and wire rods, dried whole milk, school supplies and workshop tools.

UNITED KINGDOM

Purchases made in Canada and shipped on behalf of the United Kingdom War Office, the Admiralty, and the Ministry of Health totalled \$1,177,000 in the fiscal year. The items purchased included Canadian wheat and flour and typhus vaccine.

OTHER TRANSACTIONS

The Corporation continued to act for Canadian Arsenals Limited (a Company wholly owned by the Government of Canada) as an export sales agent and in this capacity negotiated sales of defence supplies to various NATO countries to a value of \$1,917,500.

On behalf of the Department of External Affairs the Corporation purchased and shipped \$25,000 worth of dried salt codfish to Haiti as a relief measure following the hurricane "Hazel" disaster in that country.

Sales to the foreign and Commonwealth countries mentioned above, other than the United Kingdom and the United States, amounted to \$2,378,210.

The Corporation imported strategic materials during the fiscal year to a value of \$300,000.

STAFF

The staff of the Corporation as at March 31, 1955 totalled 52 persons including all executive officers and administrative personnel at its head office in Ottawa, Canada, and at its office in Washington, D.C.

ACCOUNTS

The balance sheet of the Corporation as at March 31, 1955 and statement of income and expenditure for the year ended that date, duly certified and approved, with report by the Auditor-General, are set out on the following pages.

Ottawa, June 16, 1955.

The Right Honourable C. D. Howe,
Minister of Defence Production,
O t t a w a .

Sir:

The accounts and financial statements of Canadian Commercial Corporation have been examined for the year ended March 31, 1955 and a set of financial statements is enclosed. In compliance with the requirements of section 87 of the Financial Administration Act, I now report that in my opinion:

- (a) proper books of account have been kept by the Corporation;
- (b) the financial statements of the Corporation
 - (i) were prepared on a basis consistent with that of the preceding year and are in agreement with the books of account,
 - (ii) in the case of the balance sheet, give a true and fair view of the state of the Corporation's affairs as at the end of the financial year, and
 - (iii) in the case of the statement of income and expense, give a true and fair view of the income and expense of the Corporation for the financial year; and
- (c) the transactions of the Corporation that have come under my notice have been within the powers of the Corporation under the Canadian Commercial Corporation Act and the Financial Administration Act.

Yours faithfully,

(Signed) J. HOPKINSON,
Assistant Auditor General.

CANADIAN COMMER

(Incorporated under the Canadian

Balance Sheet as at

GENERAL

A S S E T S

Cash on hand and in bank	\$ 9,325,110
Investments — \$186,200 Government of Canada Bonds, at amortized cost (market value \$189,937)	189,302
Advances and progress payments to suppliers on projects in Canada of other governments	135,186,378
Accounts and claims receivable	3,332,096
Unabsorbed losses on United States Government contracts	95,794

148,128,680

AGENCY

Cash in bank	2,859,347
Security deposit by customer — Government of Canada Bonds	150,000
Advances and progress payments to suppliers	7,989,983
	<u>10,999,330</u>

Certified Correct

Approved

(Sgd.) G. F. WEVILL
Comptroller

(Sgd.) W. D. LOW
President

IAL CORPORATION

(Commercial Corporation Act)

March 31, 1955

ACCOUNT

LIABILITIES

Accounts payable and accrued liabilities	\$ 3,828,365
Advance payments by United States Government on projects in Canada	133,251,256
Deferred credits — surcharge	19,190
Employees' funds — staff savings, etc.	2,097

CAPITAL AND SURPLUS

Government of Canada — advance for working capital provided under section 8 of the Canadian Commercial Corporation Act	\$10,000,000
--	--------------

SURPLUS:

Balance as at March 31, 1954	\$875,881		
Prior years' adjustment for profit on exchange	105,584		
Excess of Income over expense for the year ended March 31, 1955, per Schedule 1	<u>46,307</u>	<u>1,027,772</u>	<u>11,027,772</u>
			<u>148,128,680</u>

ACCOUNT

Accounts payable	487,110
Customer for security deposit	150,000
Obligations to Principals — representing ad- vances from agencies of various governments (including Canada) and certain internati- onal bodies	<u>10,362,220</u>
	<u>10,999,330</u>

CONTINGENT LIABILITIES

Claims pending	<u>233,747</u>
----------------------	----------------

Certified in accordance with my report dated June 16, 1955 to the
Minister of Defence Production under section 87 of the Financial Administration
Act.

(Sgd.) J. HOPKINSON
Assistant Auditor General of Canada.

CANADIAN COMMERCIAL CORPORATION

Statement of Income and Expense for the year ended March 31, 1955

INCOME

Purchase surcharge from various governments (including Canada) and international agencies	\$240,165	
Interest and other income	<u>71,690</u>	\$311,855

EXPENSE

Salaries: Executive officers	\$ 30,500	
Others	<u>173,504</u>	204,004
Contributions to Employees' Superannuation, Death Benefit and Unemployment Insurance	21,595	
Telephone, telegraph and postage	13,412	
Travel	11,441	
Rent, light and heat	10,605	
Printing, stationery and office supplies	2,645	
Other expenses	<u>1,846</u>	
		<u>265,548</u>
Excess of income over expense, per Balance Sheet		<u><u>46,307</u></u>



CORPORATION
COMMERCIALE CANADIENNE

NEUVIEME RAPPORT ANNUEL
AU
MINISTRE DE LA PRODUCTION DE DEFENSE

DU 1ER AVRIL 1954 AU 31 MARS 1955

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

Société appartenant entièrement au gouvernement du Canada

Etablie par la Loi sur la Corporation commerciale canadienne.

Statuts du Canada 1946, 10 George VI, c. 40, modifiée

par les Statuts du Canada 1947, II George VI, c. 51,

Statuts du Canada 1949, 13 George VI, c. 2,

Statuts du Canada 1950, 14 George VI, c. 51 et

Statuts du Canada 1951, 15 George VI, c. 13.

DIRECTEURS ET ADMINISTRATEURS, LE 31 MARS 1955

PRESIDENT

M. W. D. LOW

DIRECTEURS

M. D. M. ERSKINE,

*Directeur, Division générale des achats,
Ministère de la Production de défense.*

M. G. W. HUNTER,

*Sous-ministre adjoint,
Ministère de la Production de défense.*

M. W. H. HUCK,

*Sous-ministre adjoint,
Ministère de la Production de défense.*

M. FINLAY SIM,

*Contrôleur-secrétaire,
Ministère du Commerce.*

M. A. B. HUNT,

*Directeur, Division de l'électronique
Ministère de la Production de défense.*

M. T. E. STEPHENSON,

*Directeur, Division de l'avionnerie,
Ministère de la Production de défense.*

ADMINISTRATEURS

M. W. D. LOW

Président

M. F. F. WADDELL,

Secrétaire et conseiller juridique.

M. G. F. WEVILL,

Contrôleur.

SIEGE SOCIAL

Edifice temporaire no. 4, 56, rue Lyon,
OTTAWA (Ontario)

BUREAU REGIONAL

2450 Massachusetts Ave.
Washington (D.C.)

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

Ottawa (Canada)

le 16 juin 1955.

Le très honorable C. D. Howe,
Ministre de la Production de défense,
OTTAWA (Ontario).

Monsieur le ministre,

J'ai l'honneur de vous soumettre, conformément à l'article 13 (1) de la Loi de 1946 sur la Corporation commerciale canadienne, le rapport annuel de la Corporation commerciale canadienne, ainsi que son bilan et son état des recettes et des dépenses, vérifiés par l'Auditeur général du Canada, pour l'année terminée le 31 mars 1955.

Votre dévoué serviteur,

Le Président,

(Signature) W. D. LOW.

RAPPORT ANNUEL
DE LA
CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

pour l'année financière terminée le 31 mars 1955.

La Corporation commerciale canadienne a été établie en 1946, par une Loi du Parlement du Canada, à titre de société de la Couronne appartenant entièrement au gouvernement du Canada.

Les fonctions de la Corporation sont d'aider à développer le commerce entre le Canada et les autres pays, d'écouler des marchandises et des denrées que le Canada a à exporter et d'agir au nom du ministre de la Production de défense et autres, comme le prévoient le statuts du Canada. Dans l'exécution de ces fonctions, La Corporation importe au Canada, et exporte du Canada, des produits à titre soit de commettant, soit d'agent, et elle se conforme aux directives du Gouverneur en conseil ou du ministre de la Production de défense.

Les principales fonctions que la Corporation a exercées au cours de l'année financière peuvent se ranger dans les catégories suivantes:

1. L'achat de marchandises et de denrées au Canada pour les gouvernements d'autres pays et l'expédition de ces produits vers les pays destinataires.
2. L'achat de marchandises et de denrées pour les agences suivantes des Nations Unies: l'Agence des Nations Unies pour les travaux et le relèvement, le Fonds international de secours à l'enfance et l'Agence pour le relèvement de la Corée.
3. L'achat, pour le compte de la Division de la coopération économique et technique internationale du ministère du Commerce, de marchandises, de denrées et de services, et l'adjudication, au nom de cette même division, de contrats visant divers projets, en vue de la contribution fournie par le Canada aux gouvernements de l'Inde, de Ceylan, du Pakistan et du Cambodge sous les auspices du Plan de Colombo.
4. L'achat, et l'expédition aux pays destinataires, des approvisionnements compris dans la contribution du Canada à l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord.
5. L'achat pour le compte d'autres ministères ou agences du gouvernement du Canada de marchandises et de denrées aux fins d'exportation.
6. L'importation de matériel d'importance stratégique pour le ministère de la Production de défense.

Les affaires gérées par la Corporation le 31 mars 1955 s'élevaient, au total, à quelque \$132,000,000. Ce chiffre représentait la valeur des marchandises, denrées et services non encore livrés et des projets non terminés.

Les livraisons, indiquées aux factures que la Corporation a reçues des fournisseurs, se sont établies, pour l'année, à \$132,723,000. Le chiffre correspondant de l'année précédente était \$141,077,000.

Dans la plupart des cas, les contrats visant des approvisionnements, des services ou l'exécution de projets sont passés à la suite de réquisitions que la Corporation remet aux divisions d'achat et de production du ministère de la

Production de défense ou à la *Defence Construction (1951) Limited*, société de la Couronne relevant du ministre de la Production de défense, après avoir pris les dispositions nécessaires pour obtenir tout ce qui est possible de sources canadiennes et avoir réglé avec le gouvernement, le ministère ou l'organisme international destinataire tous les termes du contrat y compris les spécifications, le prix, les délais de livraison, le mode de paiement et les conditions générales de vente. Les fonds requis pour ces approvisionnements, services et projets sont fournis par le gouvernement, l'organisme international ou le ministère du gouvernement canadien destinataire, et la Corporation, à son tour, effectue ou approuve le paiement au fournisseur canadien.

Au cours de l'année financière, terminée le 31 mars 1955, la Corporation a acheté des approvisionnements et des services au Canada, et a passé au Canada des contrats relatifs à différents projets, pour le compte des gouvernements des pays et pour les organismes internationaux dont la liste suit:

Australie	Royaume-Uni
Belgique	Etats-Unis
Bermudes	Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance
Grèce	(FISE)
Hollande	Agence des Nations Unies pour le relèvement de la Corée
Inde	(UNKRA)
Israël	Agence des Nations Unies pour les travaux et le relèvement
Italie	(UNWRA)
Norvège	
Pakistan	
Portugal	

et pour les ministères suivants du gouvernement du Canada:

- Ministère de la Production de défense
- Ministère du Commerce (Administration du Plan de Colombo)
- Ministère de la Défense nationale (Contributions à l'OTAN)
- Ministères des Affaires extérieures (Secours à Haïti)

VALEUR GLOBALE DES EXPORTATIONS ET AUTRES OPERATIONS

La valeur globale des approvisionnements, services et projets pour lesquels la Corporation a passé des contrats durant l'année financière, s'est élevée à \$92,981,700.

MINISTERES MILITAIRES DES ETATS-UNIS

De la somme précitée de \$92,981,700, \$58,930,000 représentent des contrats conclus avec des ministères militaires des Etats-Unis, soit une augmentation de \$38,474,000 par rapport à l'année financière précédente. Ces contrats visaient surtout des avions et leurs pièces, la modification et la remise en état de moteurs d'avions, des produits chimiques, des explosifs, des produits du pétrole, du matériel de radar et de signalisation et d'autres systèmes de communication, dont du matériel et des services supplémentaires pour le projet conjoint d'alerte par radar du Canada et des Etats-Unis, connu sous le nom de "Pinetree".

PLAN DE COLOMBO

La Corporation a passé, pour le compte de l'Administration du Plan de Colombo, des contrats d'une valeur de \$10,648,000 pour des approvisionnements, des services et des projets relatifs aux contributions du Canada aux gouvernements de l'Inde, du Pakistan, de Ceylan et du Cambodge. Ces contrats visaient une clinique

mobile pour services vétérinaires, de la farine, du matériel d'ateliers, des services de génie et du matériel électrique pour des projets d'installations hydroélectriques et d'irrigation, du matériel de formation pour école sur les tracteurs, des approvisionnements pour un projet visant l'industrie de la pêche, des locomotives diesel, de l'outillage agricole, du matériel de laboratoire pour un projet d'université et des dispensaires mobiles.

ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD

Les contributions du Canada aux pays signataires du Traité de l'Atlantique Nord se sont poursuivies au cours de l'année, et la Corporation a été appelée à s'occuper de négocier des contrats et d'en surveiller l'exécution. Ces contrats, d'une valeur totale de \$17,286,000, ont compris du matériel et des pièces d'avions, des explosifs, des pièces composantes de munitions et d'autres approvisionnements à expédier à dix pays de l'OTAN.

INSTITUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

La valeur globale des approvisionnements visés par des contrats passés au cours de l'année financière pour le compte des trois organismes précités des Nations Unies a atteint \$319,990. Ces approvisionnements ont compris du matériel et des fournitures de salle d'opération et de laboratoire, des pneus et chambres à air, des fournitures et instruments médicaux tels que thermomètres, aiguilles hypodermiques et pansements, capsules de vitamines et d'huile de foie de poisson, des barres en acier et des tiges en fil de fer, du lait entier desséché, des fournitures d'école et des outils d'ateliers.

ROYAUME-UNI

Les achats faits au Canada et expédiés pour le compte du ministère de la Guerre, de l'Amirauté et du ministère de la Santé du Royaume-Uni ont atteint \$1,177,000 au cours de l'année financière. Les articles achetés ont compris du blé et de la farine du Canada et du vaccin contre le typhus.

AUTRES OPERATIONS

La Corporation a continué d'agir en qualité d'agent de ventes d'exportation de la société *Canadian Arsenals Limited* (société appartenant entièrement au gouvernement du Canada) et, à ce titre, elle a négocié la vente à divers pays de l'OTAN, d'approvisionnements de défense au montant de \$1,917,500.

Au nom du ministère des Affaires extérieures, la Corporation a acheté et expédié à Haïti, pour lui venir en aide à la suite des dommages causés par l'ouragan "Hazel", de la morue salée et séchée pour un montant de \$25,000.

Les ventes aux pays étrangers et aux pays du Commonwealth mentionnés ci-dessus, autres que le Royaume-Uni et les Etats-Unis, se sont élevées à \$2,378,210.

La Corporation a importé, au cours de l'année, du matériel d'importance stratégique pour un montant de \$300,000.

PERSONNEL

Le personnel de la Corporation, à la date du 31 mars 1955, se chiffrait par 52 personnes, y compris tout l'exécutif et le personnel administratif du siège social à Ottawa (Canada) et du bureau de Washington (D.C.).

ETAT FINANCIER

On trouvera aux pages qui suivent le bilan de la Corporation, arrêté au 31 mars 1955, et l'état des recettes et des dépenses de l'exercice financier terminé à la même date, dûment attestés et approuvés, ainsi que le rapport de l'Auditeur général.

Ottawa, le 16 juin 1955.

Le très hon. C. D. Howe,
Ministre de la Production de défense,
O t t a w a .

Monsieur,

Après un examen des comptes et des états financiers de la Corporation commerciale canadienne pour l'exercice terminé le 31 mars 1955, je vous envoie ci-joint une série des états financiers en question.

Ainsi que l'exige l'article 87 de la Loi sur l'administration financière, je déclare que, à mon avis

- a) la Corporation a tenu les livres de comptabilité appropriés;
- b) les états financiers de la Corporation
 - (i) ont été préparés sur une base compatible avec celle de l'année précédente et sont conformes aux livres de comptabilité,
 - (ii) dans le cas du bilan, ils présentent de façon exacte et fidèle la situation de la Corporation à la fin de l'exercice financier, et
 - (iii) dans le cas de l'état des recettes et des dépenses, ils donnent une idée exacte et fidèle des recettes et des dépenses de la Corporation pendant l'exercice financier, et
- c) les opérations de la Corporation qui sont venues à ma connaissance étaient dans les limites de la compétence que lui accordent la Loi sur la Corporation commerciale canadienne et la Loi sur l'administration financière.

Votre tout dévoué,

(signé) J. HOPKINSON,
Auditeur général adjoint.

CORPORATION COMM

Constituée sous le régime de la Loi sur la

Bilan au 31

COMPTE

A C T I F

Espèces en caisse et en banque	\$ 9,325,110
Placements — Obligations du gouvernement du Canada, \$186,200, coût amorti (valeur marchande, \$189,937)	189,302
Avances et paiements provisoires à des fournisseurs, à compte de projets, au Canada, d'autres gouvernements	135,186,378
Dettes et réclamations actives	3,332,096
Pertes non absorbées sur contrats du gouvernement des Etats-Unis.....	95,794

148,128,680

COMPTE

Espèces en banque	2,859,347
Valeurs déposées par client — Obligations du gouvernement du Canada.....	150,000
Avances et paiements provisoires à des fournisseurs	7,989,983
	<u>10,999,330</u>

Certifié exact

(signé) G. F. WEVILL
Contrôleur

Approuvé:

(signé) W. D. LOW
Président

ERCIALE CANADIENNE

Corporation commerciale canadienne)

mars 1955

GENERAL

P A S S I F

Dettes passives et passif couru	\$ 3,828,365
Paiements anticipés du gouvernement des Etats-Unis sur projets au Canada	133,251,256
Crédits différés — excédent du prix d'achat	19,190
Fonds des employés — épargne du personnel, etc.....	2,097

CAPITAL ET SURPLUS:

Gouvernement du Canada — avance de capitaux d'exploitation sous le régime de l'article 8 de la Loi sur la Corpo- ration commerciale canadienne	10,000,000
---	------------

SURPLUS:

Solde au 31 mars 1954	\$875,881		
Adjustement au compte des années antérieures, -bénéfices sur le change.....	105,584		
Excédent des recettes sur les dépenses pour l'exercice terminé le 31 mars 1955 (voir Annexe 1)	46,307	1,027,772	11,027,772
			<u>148,128,680</u>

D'AGENCE

Dettes passives	487,110
Envers client, valeurs déposées	150,000
Obligations envers des mandants — au titre d'avances reçues d'agences de divers gou- vernements (y compris celui du Canada) et de certains organismes internationaux ...	10,362,220
	<u>10,999,330</u>

PASSIF EVENTUEL

Réclamations pendantes	<u>233,747</u>
------------------------------	----------------

Certifié conforme à mon rapport du 16 juin 1955 au ministre de la
Production de défense sous le régime de l'article 87 de la Loi sur l'administration
financière.

(signé) J. HOPKINSON,
Auditeur général adjoint du Canada.

CORPORATION COMMERCIALE CANADIENNE

Etat des recettes et des dépenses pour l'exercice terminé le 31 mars 1955

RECETTES

Excédent du prix d'achat obtenu de divers gouvernements (y compris celui du Canada) et d'organismes internationaux	\$ 240,165	
Intérêts et autres recettes	71,690	\$ 311,855
	<u>71,690</u>	

DEPENSES

Salaires: membres de l'exécutif	\$ 30,500	
autres	173,504	204,004
	<u>173,504</u>	
Contributions à la caisse de pension des employés, à la caisse de prestations au décès et à la caisse d'assurance-chômage	21,595	
Téléphone, télégraphe et port	13,412	
Voyages	11,441	
Loyers, lumière et chauffage	10,605	
Impressions, papeterie et fournitures de bureau	2,645	
Autres	1,846	
	<u>1,846</u>	
		<u>265,548</u>
Excédent des recettes sur les dépenses, voir Bilan		<u><u>46,307</u></u>